

Inhalt

| | | |
|----------|--|-----------|
| 0 | Vorwort | |
| 1 | Einführung | 1 |
| 2 | Sprachtheorien des 17. Jahrhunderts: Vom Essentialismus zum Nominalismus? | 11 |
| 2.1 | Das biblische Modell | 15 |
| 2.2 | Eden oder Babel? | 18 |
| 2.3 | "Words with Power": Augustinische Semiotik | 20 |
| 2.4 | Ramus | 25 |
| 2.5 | Bacon | 28 |
| 2.6 | Hobbes | 32 |
| 2.7 | Die Royal Society | 34 |
| 2.8 | Die <i>Plain Style</i> -Diskussion | 37 |
| 2.9 | Linguistische Vorstellungen der Zeitgenossen Miltons | 41 |
| 2.10 | Locke | 43 |
| 2.11 | Exkurs: Vorausblick auf das 20. Jahrhundert | 46 |
| 2.12 | Zusammenfassung | 53 |
| 3 | Miltons Werke | 55 |
| 3.1 | Prosa | 57 |
| 3.1.1 | Die frühe Prosa | 58 |
| 3.1.2 | Die Schriften der frühen Revolutionszeit | 61 |
| 3.1.3 | <i>Of Education</i> | 65 |
| 3.1.4 | Bibel und Gesetz, Politik und Geschichte | 70 |
| 3.1.5 | Miltons <i>Christian Doctrine</i> | 73 |
| 3.1.6 | Späte Prosa, Logik und Grammatik | 77 |
| 3.1.7 | Zusammenfassung | 86 |

| | | |
|---------|--|-----|
| 3.2 | Dichtung: Frühe und kürzere Werke | 88 |
| 3.2.1 | "At a Vacation Exercise" | 88 |
| 3.2.2 | "At a Solemn Music", "Ad Patrem" und Sonett 13 | 90 |
| 3.2.3 | <i>Comus</i> | 92 |
| 3.2.4 | <i>Samson Agonistes</i> | 95 |
| 3.2.5 | Zusammenfassung | 100 |
| 3.3 | <i>Paradise Lost</i> und <i>Paradise Regained</i> | 101 |
| 3.3.1 | <i>Paradise Lost</i> : Die "linguistische Urszene" | 109 |
| 3.3.2 | Von der Namensgebung zur sprachlichen Kommunikation | 118 |
| 3.3.3 | Gottes ambige Sprache im Paradies: <i>Divine Irony</i> | 121 |
| 3.3.4 | Raphaels Übersetzungs- und Akkommodationstheorie | 125 |
| 3.3.4.1 | Evas Traum | 127 |
| 3.3.4.2 | Raphaels Auftrag | 130 |
| 3.3.4.3 | Ist Akkommodation notwendig? | 132 |
| 3.3.4.4 | Die Folgen der Entscheidung zur Akkommodation | 139 |
| 3.3.4.5 | Die Infragestellung der Notwendigkeit einer Akkommodation | 147 |
| 3.3.4.6 | Raphaels Beharren | 152 |
| 3.3.5 | Ironie und die erste Lüge: Kommunikation und Krieg im Himmel | 159 |
| 3.3.6 | "Gefallene" Sprache in der Hölle und auf der Erde | 172 |
| 3.3.7 | Raphaels Mission: ein ironisches <i>godgame</i> ? | 186 |
| 3.3.8 | <i>Paradise Regained</i> | 193 |
| 3.3.9 | Zusammenfassung | 201 |
| 4 | Schlußbetrachtung | 204 |
| 5 | Grundlegende und zitierte Werke | 208 |
| 5.1 | Ausgaben von Miltons Schriften | 208 |
| 5.2 | Sekundärliteratur | 208 |
| 6 | Register | 225 |